

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 41 (1965-1966)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Spiegel

JANUAR

1966

Das Titelbild «Eistreiben»
stammt von Hans Uster

Von Seite zu Seite

- Die Sonne scheint für alle Leut 11
Die Seite der Herausgeber
- Wechsel, Brunft und Hexenringe 12
Unsere Rehe in einer gestörten Umwelt
Beobachtungen und Erlebnisse
von Fred Kurt
- Onkel Ferdinand und die Pädagogik . . . 17
Von René Gilsli
- Der kleine Familienfilm 19
Von Hans Moser
- Photos 21
Von Ernst Giger und Hans Baumgartner
- Meistern wir die Technik? 25
Das Auto, das stets anspringt
Von Roger Ley
- Bücher, die zu reden geben 26
- Haben Sie noch etwas zu bezahlen? . . . 27
Erlebnisse einer Detektivin
im Selbstbedienungsladen
Von Maja Wüthrich
- Wem gehört diese Spur? 31
Von Willy Gamper
- Links oder rechts? 36
Die Schnecken. Von Karl Alfons Meyer.
Foto Marieluise Häny
- Wünsche an unsere Mitchristen 37
Antworten von protestantischer Seite auf die
Artikel der Pfarrer Hans Hitz, Klosters,
und Gustav Hess, Muralto
- Photos 39
Von Hans Baumgartner und Paul Senn

Fortsetzung auf übernächster Seite



**Der Spezialist
ist leistungsfähiger!**

Ich verkaufe weder Barometer noch
Thermometer noch Feldstecher - ich
mache nur eines: Augenoptik! Ich
passe Brillen an!

junker

Sihlstrasse 38, beim Scala-Kino, Zürich

Flex-Sil




der König
der
Dampfkochtöpfe
ist bei jeder
Gelegenheit
ein ideales
Geschenk



Erhältlich im Fachgeschäft
im guten Warenhaus
und bei uns in Zürich
Löwenstraße 17
in Basel, Petersgasse 4
in St.Gallen, Neugasse 25
sowie bei Grossenbacher
Handels AG, St.Gallen 8





La grande marque
centenaire
élue des
connaisseurs

Von Seite zu Seite Fortsetzung

| | |
|--|----|
| Die Waschküche | 45 |
| Erzählung von Paul J. Mark | |
| Was meinen Sie dazu? | 49 |
| Interessantere Aufsatzthemen! Von C. B. in Z. | |
| Das meinen sie dazu | 50 |
| Häufigerer Fahrausweisentzug bei jungen Leuten? Antworten an I. K. in B. und L. H. in N. | |
| Kulturkritische Notizen | 51 |
| Gretchenfrage für Rekruten Von Rudolf Stickelberger | |
| Frauenspiegel | |
| «Frau Pfarrer» – meine schwierigste Rolle | |
| Von M. T.-B. | 55 |
| Ist der Handarbeits- und Hauswirt- schaftsunterricht unserer Mädchen wirk- lich zeitgemäß? | |
| Antworten auf unsere Rundfrage | 59 |
| Einbruch ins Genormte | 69 |
| Von D. T.-C. | |
| Küchenspiegel | |
| Italienische Gerichte für meine Schweizer Gäste | |
| Von Xenia Haab | 71 |
| Seite der Leser | 79 |
| Briefe an die Herausgeber | |
| Blick auf die Schweiz | 85 |
| Von Oskar Reck | |
| Blick in die Welt | 87 |
| Von Edwin Bernhard Gross | |
| Jürg und der Zauberhut | 88 |
| Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser | |

**In den nächsten
Nummern lesen Sie:**

Geistige Landesverteidigung heute
Erfolgreiche Schweizer Entwicklungshilfe
Zur Psychologie des Skifahrens
Fischrezepte

Ruhige Nerven dank**NEURO-B**

- NEURO-B enthält Vitamin B 1, Lecithin, Magnesium und Phosphor. NEURO-B ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. Die Kurpackung für einen Monat kostet nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

Verstopfung

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

ORMAXOL-Dragées à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.



Die Nase rümpfen? Lass das sein.
Nimm Freshy und die Luft ist rein!

Freshy – frische Luft und Wohlbehagen



Freshy 77 – Lufterfrischer
mit zartem Duft
in der praktischen
Spraydose zu Fr. 4.40
Friedrich Steinfels /
Perminova AG Zürich

Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

Redaktion

Dr. DANIEL ROTH

BEAT HIRZEL

ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

DORIS TANNER-CHRISTEN

Hirschengraben 20, 8023 Zürich, Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.—, 1/2 Seite Fr. 414.—, 1/4 Seite Fr. 207.—, 1/8 Seite Fr. 103.50, 1/16 Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.— netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.— netto. Schluss der Inseratenannahme am 5. des Vormonats.

Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Abonnementspreise

| | | |
|----------|------------------------|-----------|
| Schweiz: | für 12 Monate | Fr. 29.65 |
| | für 6 Monate | Fr. 15.50 |
| | für 3 Monate | Fr. 8.— |
| Ausland: | für 12 Monate | Fr. 32.50 |
| | Preis der Einzelnummer | Fr. 2.80 |

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH



WELEDA HIPPOPHAN SANDDORN TONICUM

mit hohem Gehalt an
fruchteigenem Vitamin C

aus frischen Sanddornbeeren, in südlichen
Alpentälern auf Urgestein gewachsen, in
Sonne und Licht gereift

- naturrein
- kräfteerhaltend und aufbauend
- gegen Erkältungen und Grippe
- die Widerstandsfähigkeit steigernd
- Tagesdosis: 3—4 Kaffeelöffel

das kräftig-belebende Wildfrucht-Elixier,
Helfer Ihrer Gesundheit in Zeiten besonderer Beanspruchung.

Flaschen 200 cc Fr. 6.— 500 cc Fr. 12.—

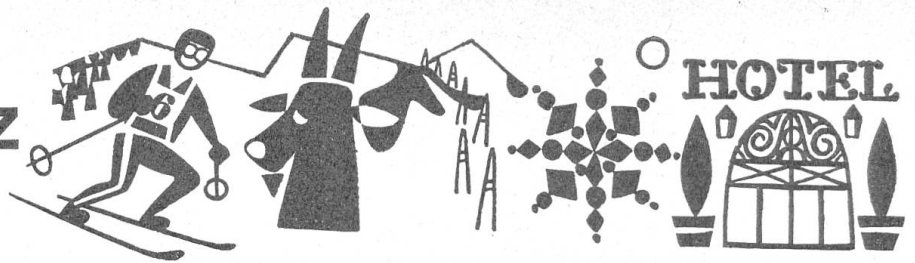
Für Diabetiker:

Weleda Sanddorn-Ursaft 100 cc Fr. 5.40

WELEDA & ARLESHEIM

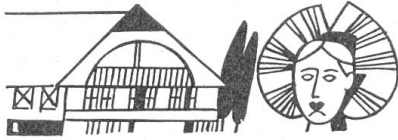
Erste Herstellerfirma von Sanddorn-Präparaten

Winterferien in der Schweiz

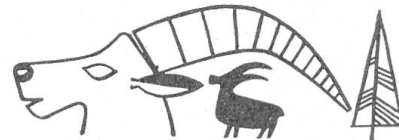


Kleiner Führer durch Hotels,
Pensionen und Kinderheime

Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



Berner Oberland



Graubünden

| | | |
|---|---|---|
| Adelboden Hotel Huldi ganzjährig geöffnet | (033) 9 45 31 | Pau Wi 30.—/45.— |
| Beatenberg Pension Pfluger | (036) 3 02 70 | Pau 18.—/21.50 |
| Goldern-Hasliberg Hotel Gletscherblick alkoholfrei ganzes Jahr offen | (036) 5 12 33 | Pau 15.—/25.— Z teilw. m. Bad u. WC / Sauna / Lift |
| Gstaad Grand Hotel Alpina | (030) 4 31 61 | Pau Wi ab 42.—/85.— Ausgesprochen ru- hige u. sonnige Lage |
| Hotel National-Rialto | 4 34 74 | Pau 29.—/40.— Telefon und Radio |
| Posthotel Rössli | 4 34 12 | Pau Wi 27.—/40.— |
| Hohfluh-Brünig Hotel Schweizerhof | (036) 5 18 51 | Evang. Landeskirch- liches Ferienheim Pens 14.—/19.— |
| Kandersteg Hotel Adler Hotel Alpenruh Hotel Doldenhorn Grand Hotel Viktoria | (033) 9 61 21 9 10 45 9 62 51 9 62 21 | Pau ab 20.—/52.— Pau ab 17.40 Pau Zw 21.—/22.— Pau Wi 24.50/57.— |
| Lenk Hotel Kreuz Hotel Wildstrubel | (030) 3 13 87 3 15 06 | Pau 28.—/33.— Pau ab 22.— |
| Mürren Hotel Alpina Hotel Eiger | (036) 3 43 61 3 47 31 | Pau ab 25.— Pau ab 25.— |
| Wengen Hotel Bellevue Hotel Regina und Blümlisalp Hotel Silberhorn Hotel Waldrand | (036) 3 45 71 3 45 12 3 41 41 3 44 81 | Autofreier Kurort Pau ab 22.—/41.— Pau Wi ab 26.— Pau 16.—/26.— Pau Wi ab 24.—/35.— |
| Zweisimmen Tea-Room Glur Sport-Motel | (030) 2 11 58 2 14 31 | Ferienwohnung pro Bett 7.—/8.— Pau ab 27.— |

| | | |
|---|--|---|
| Arosa Hotel Anita Apartmenthouse Jäggi | (081) 31 11 09 31 10 44 | Pau Wi 25.—/40.— Ferienwhg. pro Bett Wi 20.—, Bad, WC Pau Wi 30.—/50.— Pau 32.—/48.— Pau Wi 33.—/50.— Pau 28.—/36.— m. Bad 40.—/45.— Pau ab 20.—/36.— Pau Wi 20.—/34.— Pau Wi 34.—/75.— Pau Wi 39.—/75.— Pau Wi 30.—/65.— |
| Hotel Brüggli Hotel des Alpes Hotel Eden Hotel Hohe Promenade | 31 16 12 31 18 51 31 18 77 31 11 34 | |
| Hotel Hold Haus Lamm, Hot. Garni Park-Hotel Hotel Valsana Waldhotel | 31 14 08 31 13 66 31 17 17 31 21 51 31 13 51 | |
| Bivio Hotel Locanda- Grischuna | (081) 75 11 36 | Pens Wi 22.—/30.— |
| Celerina Hotel Cresta-Kulm Hotel Misani | (082) 3 33 73 3 33 14 | Pau Wi 31.50/48.— Pau ZW 22.50/25.50 |
| Champfèr Hotel Bristol | (082) 3 36 71 | Pau 25.—/45.— |
| Chur Hotel Duc de Rohan | (081) 22 10 22 | ZF ab 18.—/30.— Hallenbad Rest. Rotisserie Pens 17.—/23.— |
| Hotel Stern | 22 35 65 | |
| Davos-Platz Hotel Bernina und Helios Hotel du Midi Hotel Europe Furka-Park-Hotel-Garni Kurgarten Carlton | (083) 3 50 91 3 60 31 3 59 21 3 61 13 3 61 28 | Wi ab 27.— Pens Wi ab 30.— Pau Wi ab 35.— Wi u. So offen Pau ab 28.— Wi u. So offen Pau Wi 23.— Pens Wi ab 27.— Pau Wi ab 28.— Pau ab 30.—/75.— |
| Hotel Ochsen Hotel Sofia Hotel Schweizerhof Waldhotel Bellevue | 3 52 22 3 73 93 3 62 21 3 61 46 | |
| Disentis Pension Alpina | (086) 7 52 57 | Pens ab 18.— |
| Flims-Waldhaus Hotel Garni Guardaval Hotel Garni Flimserhof | (081) 39 11 19 39 17 31 | Pens ab 13.50/16.— Pens Wi ab 26.—/35.— alle Z m. Dusche o. Bad |
| Konditorei Tea Room Krauer Hotel National Hotel Waldeck Apartmenthouse am Waldrand | 39 12 51 39 12 24 39 12 28 39 11 65 | Pau Wi ab 34.—/52.— Pens 23.—/35.— Kochnischen, Klein- küchen, Bad, WC |

| | | | |
|---|----------|-------------------|--------------------------------|
| Grüsch | (081) | | |
| Hotel Krone | 52 11 16 | Pens | 16.50/20.— |
| Klosters | (083) | | |
| Hotel Albeina | 4 14 22 | Pau Wi | 24.—/30.— |
| Café Gotschna-Stübli | 3 82 94 | | |
| Hotel Madrals-Garni | 4 12 78 | ZF Pau Wi | 28.—/30.— |
| Laax bei Ilanz | (086) | | |
| Hotel Seehof | 7 11 13 | Pau ab | 21.50/25.— |
| Lenzerheide | (081) | | |
| Posthotel | 34 21 60 | Pau Wi | 23.—/28.— |
| Malix bei Chur | (081) | | |
| Hotel Belvédère | 22 33 78 | Pens | 20.—/24.— |
| Mulegns (Julier-Route) | (081) | | |
| Posthotel Löwen | 75 11 41 | Pens | 18.—/22.— Z 5.50/9.— |
| Pontresina | (082) | | |
| Hotel Engadinerhof | 6 62 12 | Pau | 28.—/42.— |
| Hotel La Colline und Soldanella | 6 64 21 | Pens | 26.—/42.— |
| Hotel Rosatsch | 6 63 51 | Pau | 28.—/44.— |
| Rabius | (086) | | |
| Hotel-Rest. Greina | 7 61 68 | Pau ab | 18.— |
| Rueras b/Sedrun | (086) | | |
| Pension Badus | 7 71 15 | Pau Wi | 20.—/24.— |
| Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella | 7 71 61 | | |
| Gasthaus Milar | 7 71 20 | Pens Wi ab | 20.— |
| Restaurant Post | 7 71 26 | Pens Wi ab | 18.— |
| Samedan | (082) | | |
| Hotel Bahnhof Terminus | 6 53 36 | Pens | 23.—/29.— Parkplatz, Garage |
| San Bernardino | (092) | | |
| Hotel Bellevue | 6 26 26 | Pau Wi | 21.—/28.50 |
| St. Moritz | (082) | | |
| Hotel Albana | 3 31 21 | Pau | 35.—/70.— |
| Hotel Belvédère garni | 3 39 05 | Wi u. So offen | |
| Crystal Hotel | 3 46 81 | Pau | 37.50/85.80 Z m. Bad |
| Hotel Palace | 3 38 12 | Preis auf Anfrage | |
| Hotel Suvretta-House | 3 33 21 | Preis auf Anfrage | |
| St. Moritz-Bad | (082) | | |
| Kantoreih. Laudinella Selbstbedienungshaus | 3 58 33 | Pau Wi | 21.—/27.— |
| Scuol/Schuls | (084) | | |
| Hotel Bellaval | 9 14 81 | Pau ab | 23.— |
| Hotel Belvédère und Post | 9 13 41 | Pau Wi | 31.80/56.15 |
| Hotel Filli | 9 13 36 | Pau ab | 23.— |
| Hotel Hohenfels | 9 12 13 | Pau ab | 26.— |
| Hotel Terminus | 9 12 71 | Pau ab | 28.— |
| Sent-Schuls | (084) | | |
| Hotel Rezia | 9 12 92 | Pau Wi | 22.—/29.30 |

| | | | |
|------------------------------|----------|--------|------------|
| Sils | (082) | | |
| Hotel Edelweiss | 6 32 22 | Pau | 26.—/38.— |
| Sils-Maria | (082) | | |
| Hotel Schweizerhof | 6 32 52 | Pau ab | 25.—/48.— |
| Silvaplana | (082) | | |
| Hotel Arlas-Garni | 6 41 48 | Pau Wi | 13.50/20.— |
| Valbella-Lenzerheide | (081) | | |
| Valbella-Posthotel | 34 12 12 | Pau | 21.—/29.— |
| Wiesen | (081) | | |
| Hotel-Kurhaus Bellevue | 72 11 50 | Pau ab | 23.— |
| Zuoz | (082) | | |
| Hotel Chesa Albanas | 6 72 18 | Pau ab | 20.50 |
| Hotel Concordia | 6 73 55 | Pau Wi | 28.—/38.— |
| Hotel Crusch Alva | 6 73 19 | Pau Wi | 27.—/32.— |
| Pension-Konditorei Klarer | 6 73 21 | Pau ab | 25.— |
| Chesa Laret-Garni | 6 74 83 | Pau Wi | 15.50 |
| Pension Steinbock | 6 73 73 | Pau Wi | 22.— |



Innerschweiz

Feusisberg SZ (Telex) (051) Pens ZF ab 13.—
Hotel Schönfels (53255) 96 04 64 Guggeli zu jeder
Tageszeit

Flüeli OW (041)
Hotel Paxmontana 85 22 33 Pens ab 20.—

Klausen-Pass (044)
Hotel Klausenpasshöhe 6 11 64 Pens Z ab 4.50/5.—
MZ ab 5.—/7.—

Konolfingen (031)
Friedeggstübli 68 45 28 Zimmer
Preis auf Anfrage

Luzern (041)
Hotel Gambrinus 2 17 91 15.—/19.—
Hotel St. Gotthard-
Terminus 2 55 03 21.50/35.—
Hotel de la
Tour-Mostrose 2 14 43 Pens 23.—/29.—
Hotel Flora 2 41 01 Pau 13.—/29.—
Hotel-Rest. 2 08 87/88 Pau 18.—/28.—
Drei Könige fl. Wasser, Lift, Garage
Hotel de la Paix 3 73 73 Pau 22.—/29.—
ganzes Jahr offen
Hotel Union 2 02 12 Pau 23.—/32.—

Zug (042) MZ ab 4.50 / Dach-
Hotel Zugerhof 4 01 04 garten, Kegelbahnen



Nordostschweiz

| | | |
|---------------------------|---------|-------------------|
| Amden | (058) | |
| Hotel Pension Alpenblick | 3 31 72 | Pens ab 20.—/26.— |
| Hotel Berghaus Arvenbühl | 3 32 86 | Pens ab 22.—/26.— |
| Hotel Berghaus Soldanella | 3 31 92 | Pens ab 22.—/26.— |

| | | |
|-------------------------------|---------|-------------------|
| Braunwald | (058) | Autofreier Kurort |
| Hotel Alpenblick und Waldhaus | 7 25 44 | Pau 26.—/30.— |
| Hotel Alpina | 7 24 77 | Pau 24.—/33.— |
| Hotel Ahorn | 7 25 37 | Pau 24.—/28.— |
| Hotel Braunwald Bellevue | 7 22 41 | Pau 26.—/38.— |
| Pension Bergsonne | 7 21 21 | Pau 23.—/27.— |
| Hotel Niederschlacht | 7 23 02 | Pau 26.—/38.— |
| Hotel Rudschen | 7 25 34 | Pau 23.—/28.— |
| Hotel Tödblick und Sunnehüsli | 7 22 36 | Pau 24.—/28.— |

| | | |
|------------------------------|---------|--------------|
| Filzbach | (058) | |
| Hotel Pension Mürtschenstock | 3 13 59 | Pens ab 18.— |

| | | |
|--------------------------|----------|---------------|
| Heiden | (071) | |
| Hotel Krone Schweizerhof | 91 11 27 | Pau 24.—/33.— |

| | | |
|-------------------|----------|----------|
| St. Gallen | (071) | |
| Hotel Metropole | 23 35 35 | Pau 18.— |

| | | |
|--------------------------|---------|---------------------------------------|
| Alt St. Johann SG | (074) | |
| Hotel Löwen | 7 42 10 | Pau ab 18.— vollautom. Kegelbahnen |
| Hotel-Rössli | 7 42 60 | Pau 18.—/22.— |

| | | |
|-----------------------|---------|--|
| Unterwasser SG | (074) | |
| Pension Iltios | 7 42 94 | Pau ab 18.— |
| Hotel Sternen | 7 41 01 | Pau ab 24.—/39.— eigene Forellen-Gew. |

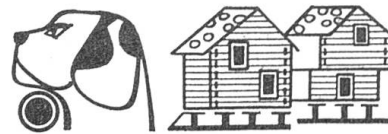
| | | |
|--------------------------|---------|------------------|
| Wildhaus | (074) | |
| Hotel Kurhaus Alpenblick | 7 43 43 | Pau ab 20.— |
| Hotel Kurhaus Alpenrose | 7 41 76 | Pau ab 23.—/32.— |
| Hotel-Kurhaus | | |



Nordwestschweiz

| | | |
|---------------------|---------|-------------------|
| Baden | (056) | |
| Bad Hotel Adler | 2 57 66 | Pau ab 15.—/18.— |
| Bad-Hotel Limmathof | 2 60 64 | Pau ab 22.—/40.— |
| Bad-Hotel Schwanen | 2 64 67 | Pau ab 21.50/29.— |
| Hotel Schweizerhof | 2 72 27 | WP ab 157.—/195.— |

| | | |
|--------------------------|----------|-----------------|
| Basel | (061) | |
| Hotel Drei Könige | 24 18 50 | ZF ab 22.—/62.— |
| Hotel Touring und Red Ox | 32 93 93 | ZF ab 17.—/38.— |
| Hotel Waldhaus | 41 29 30 | ZF 16.— |



Wallis

| | | |
|-----------------------------------|---------|---------------|
| Entre Bex et St-Maurice | (025) | |
| Motel et Rôtisserie St-Christophe | 3 67 77 | Pau 22.—/41.— |

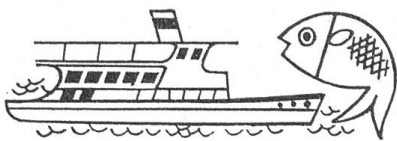
| | | |
|--------------------|---------|-----------------|
| Montana | (027) | |
| Hotel Aida | 7 27 81 | Pau 23.50/36.50 |
| Hotel Albert 1er | 7 16 01 | Pau 45.—/70.— |
| Hotel Atlanta | 7 22 72 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Les Aster | 7 22 42 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Beau Regard | 7 21 88 | Pau 29.—/50.— |
| Hotel Bellavista | 7 41 33 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Central | 7 36 66 | Pau 29.—/50.— |
| Hotel Curling | 7 12 42 | Pau 31.—/54.50 |
| Hotel Eldorado | 7 13 33 | Pau 29.—/50.— |
| Hotel de la Forêt | 7 36 08 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Forest | 7 16 98 | Pau 29.—/50.— |
| Hotel Grands-Ducs | 7 28 22 | Pau 29.—/50.— |
| Hotel Helvetia | 7 21 77 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Jeanne d'Arc | 7 31 45 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel du Lac | 7 34 14 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Mirabeau | 7 39 12 | Pau 45.—/68.— |
| Hotel Mt-Paisible | 7 22 96 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Parc | 7 41 01 | Pau 36.—/60.— |
| Hotel La Prairie | 7 22 32 | Pau 23.50/36.50 |
| Hotel Primavera | 7 42 14 | Pau 25.—/41.50 |
| Hotel Regina | 7 35 22 | Pau 29.—/50.— |
| Hotel St. George | 7 24 14 | Pau 29.—/50.— |
| Hotel Valaisia | 7 43 74 | Pau 31.—/54.50 |
| Hotel Victoria | 7 26 12 | Pau 36.—/60.— |

| | | |
|----------------------|---------|-----------------|
| Pensionen: | | |
| de la Gare | 7 31 21 | Pau 23.50/36.50 |
| Relais International | 7 13 28 | Pau 21.—/26.— |
| Beau-Soleil | 7 21 92 | Pau 21.—/26.— |

| | | |
|------------------------------------|---------|---------------|
| Montana (Fortsetzung) (027) | | |
| Miremont | 7 22 31 | Pau 21.—/26.— |
| Monte-Sano | 7 24 27 | Pau 21.—/26.— |
| Weisshorn | 7 21 52 | Pau 21.—/26.— |
| Marie-José (garni) | 7 21 55 | Pau 16.—/22.— |
| Silvia (garni) | 7 21 45 | Pau 16.—/22.— |

| | | |
|-----------------------------|---------|---------------------|
| Saas Fee (028) | | |
| Autofreier Ferienort | 4 81 58 | offiz. Verkehrsbüro |
| Hotel Alphubel | 4 81 33 | Pau 21.—/30.50 |
| Hotel Bristol | 4 84 34 | Pau 22.50/42.50 |
| Hotel Burgener | 4 82 22 | Pau 21.—/37.50 |
| Hotel Derby | 4 83 45 | Pau 21.—/37.50 |
| Hotel Dom | 4 85 61 | Pau 22.50/42.50 |
| Hotel Garni des Alpes | 4 82 50 | Pau 13.—/18.— |
| Hotel du Glacier | 4 81 26 | Pau 22.50/42.50 |
| Hotel Gletschergarten | 4 81 75 | Pau 21.—/37.50 |
| Hotel Mischabel | 4 81 18 | Pau 19.—/27.50 |
| Hotel Rendez-vous | 4 84 40 | Pau 19.—/27.50 |
| Hotel Walliserhof | 4 82 32 | Pau 29.—/46.— |

| | | |
|--|---------|------------------|
| Zermatt (028) | | |
| Hotel Alex | 7 76 91 | Pau 15.—/31.— |
| Hotel Beau-Site | 7 72 01 | Pau 28.—/55.— |
| Hotel Bristol | 7 76 16 | Pau 28.—/55.— |
| Hotel Eden Garni | 7 76 55 | ZF 15.—/31.— |
| Hotel Derby - garni | 7 74 55 | ZF ab 15.— |
| Hotel Julen und Europe - garni | 7 74 81 | Pau 19.—/38.— |
| Hotel National-Bellevue | 7 71 61 | Pau Wi 28.—/55.— |
| Hotel Parnass | 7 77 62 | Pau 26.—/46.— |
| Hotel Rex Garni | 7 78 48 | ZF 15.—/31.— |
| Hotel Riffelberg | 7 72 16 | Pau 28.—/40.— |
| Hotel Schweizerhof | 7 75 21 | Pau Wi 26.—/58.— |
| Hotel Walliserhof und Pension Welschen | 7 71 02 | Pau 30.—/40.— |
| Hotel Zermatterhof | 7 72 58 | Pau 35.—/80.— |



Westschweiz

| | | |
|--------------------------------|---------|-----------------------|
| La Chaux-de-Fonds (039) | | |
| Hotel de la Balance | 2 26 21 | Z ab 6.50, MZ ab 4.50 |

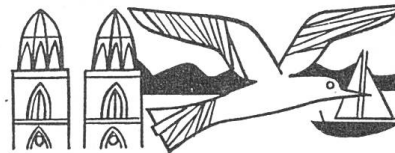
| | | |
|---------------------|----------|------------|
| Genève (022) | | |
| Hotel Cornavin | 32 21 00 | ZF ab 24.— |
| Hotel Lido | 31 55 30 | ZF ab 18.— |

| | | |
|---------------------------|----------|------------------|
| Glion (021) | | |
| Hotel des Alpes Vaudoises | 61 27 87 | Pau ab 23.—/50.— |

| | | |
|------------------------|----------|-----------------------|
| Lausanne (021) | | |
| Gd. Hotel Alexandra | 22 28 06 | Pau 42.—/76.— |
| Hotel Carlton | 26 32 35 | Pau 42.—/76.— |
| Hotel Central-Bellevue | 23 32 23 | Pau 42.—/76.— |
| Hotel Continental | 22 04 32 | Pau Wi ab 30.— |
| Hotel Jan | 25 71 66 | Pau 35.—/66.— |
| Hotel Mirabeau | 22 62 34 | Pau 46.—/76.— |
| Hotel de la Paix | 23 71 71 | Pau ab 42.— |
| Hotel Lausanne-Palace | 23 87 11 | Pau 76.— |
| Hotel Royal-Savoy | 26 42 01 | Pau 72.—/102.— m. Bad |
| Hotel Victoria | 22 57 62 | Pau 46.—/76.— |

| | | |
|--------------------------------------|----------|------------------|
| Lausanne-Chalet-à-Gobet (021) | | |
| Motel Vert-Bois | 91 61 21 | Pau ab 22.—/30.— |

| | | |
|-------------------------|---------|---------------|
| Les Rasses (024) | | |
| Grand Hotel | 6 24 97 | Pau 34.—/56.— |



Zürich Stadt und Land

| | | |
|-------------------------|---------|--------------------------------|
| Winterthur (052) | | |
| Hotel Krone | 2 19 33 | Pens 20.—/23.— Z 12.50/24.— |

| | | |
|-----------------------------|----------|---------------------------------------|
| Zürich (Telex) (051) | | |
| Hotel Adler | | |
| Rosengasse 10 | 34 64 30 | ZF ab 14.— |
| Hotel Butterfly (52 908) | | ZF ab 17.— Bar, Restaurant, Garage |
| Kreuzstrasse 40 | 24 67 90 | |
| Hotel Carlton-Elite | | |
| Bahnhofstrasse 41 | 23 66 36 | Pau ab 28.—/50.— |
| Hotel Conti-Garni | | |
| Dufourstrasse 4 | 34 76 44 | ZF ab 18.— |
| Hotel du Théâtre | | ZF ab 14.50 |
| Seilergraben 69 | 34 60 62 | mit Privat-WC |
| Hotel Europe | | |
| Dufourstrasse 4 | 47 10 30 | Pau ab 23.— ZF |
| Hotel Leonhard | | |
| Limmatquai 136 | 32 05 50 | ZF ab 15.50 |
| Hotel Limmathof | | |
| Limmatquai 142 | 47 42 20 | ZF ab 15.50 |
| Hotel Neues Schloss | | |
| Stockerstrasse 17 | 27 16 30 | ZF ab 15.— |
| Hotel Plaza (52 080) | | |
| Goethestrasse 18 | 34 60 00 | ZF ab 22.— |
| Hotel-Rest. Seergarten | | ZF ab 17.50 |
| Seergartenstrasse 14 | 34 37 37 | Bar mit Pianist |
| Hotel Simplon-Metropol | | |
| Schützengasse 16 | 23 37 10 | Dancing-Bar |

Das Buch für jedes Schweizer Kind:

Alois Carigiet

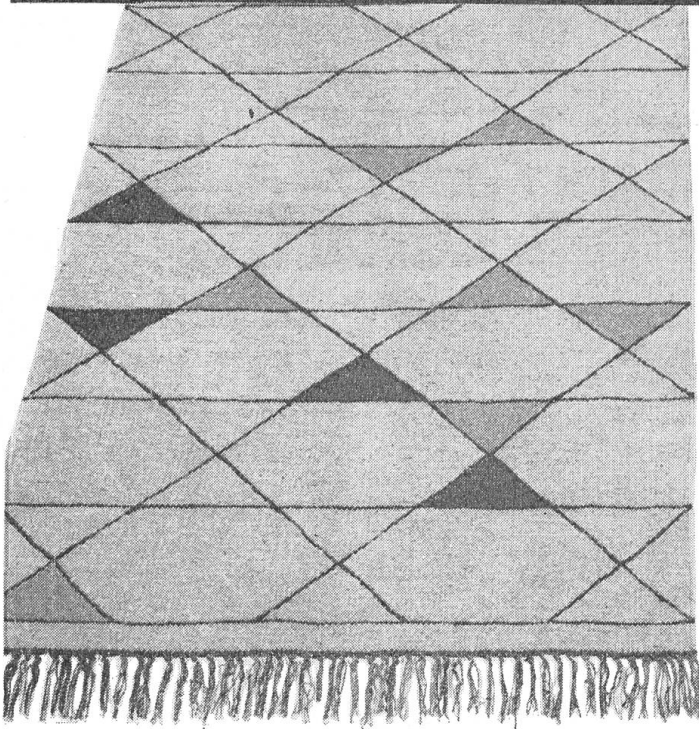
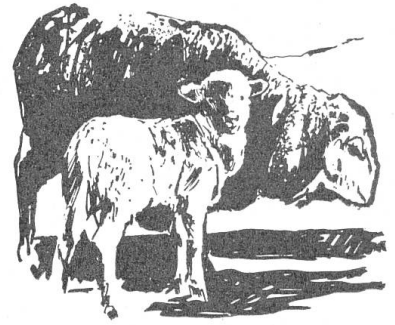
Zottel, Zick und Zwerg

Eine Geschichte von drei Geissen

In der grosszügigen Ausstattung von Schellen-Ursli, Flurina und Der grosse Schnee. Gleiches Format. 36 Seiten, 16 mehrfarbige Bilder. Fr. 14.90.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG

Naturfarbene
Wolle,
das edle
Material
für schöne
Teppiche



HELUAN

Ein handgewobener Teppich mit Charakter. Von Künstlerhand in prägnanten Dessins gestaltet, hochwertiges Material wärschaft verarbeitet: Schmuck- und Gebrauchsteppiche im besten Sinne.



ESTERAH

Hochfloriger Berberteppich in extra schwerer, dichter Ausführung aus reiner, langfaseriger Wolle. So schön, so warm und dem Fuss so angenehm, dass man davon einfach begeistert sein muss.



Schuster